

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B** EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 450/2003

2003 m. vasario 27 d.

dėl darbo kaštų indekso

(tekstas svarbus EEE)

(OL L 69, 2003 3 13, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006 2006 m. gruodžio 20 d.	L 393	1	2006 12 30
► <u>M2</u>	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 596/2009 2009 m. birželio 18 d.	L 188	14	2009 7 18



**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB)
Nr. 450/2003**

2003 m. vasario 27 d.

dėl darbo kaštų indekso

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdami į Europos centrinio banko nuomonę ⁽³⁾,

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽⁴⁾,

kadangi:

- (1) Norint suprasti infliacijos procesą ir darbo rinkos dinamiką reikia įvairios statistikos, kurios pagrindinę dalį sudaro darbo kaštų indeksai.
- (2) Bendrijai, o ypač jos ekonomikos, užimtumo ir pinigų institucijoms, reikia reguliariai ir laiku gauti darbo kaštų indeksus, kad būtų galima stebėti darbo kaštų pasikeitimus.
- (3) Ekonominės ir pinigų sąjungos statistinių reikalavimų veiksmų plane, kurį Europos Komisija (Eurostatas) parengė glaudžiai bendradarbiaudama su Europos centriniu banku, nurodyta, kad pirmenybė turi būti skiriama teisinės bazės, taikomos trumpalaikio darbo kaštų statistikai, sukūrimui.
- (4) Išsamių duomenų apie visas ūkio sritis rinkimo Bendrijos lygiu nauda turi būti subalansuota, atsižvelgiant į mažų ir vidutinių įmonių (MVI) atskaitomybės galimybes ir joms tenkančią duomenų pateikimo našą.
- (5) Reglamentas atitinka Sutarties 5 straipsnyje numatytą subsidiarumo principą. Bendrus darbo kaštų indeksams skirtus statistikos standartus galima sukurti tik remiantis Bendrijos teisės aktu, kadangi tik Komisija gali koordinuoti būtiną statistinės informacijos suderinimą Bendrijos lygiu, o valstybės narės gali organizuoti duomenų rinkimą ir palyginamųjų darbo kaštų indeksų sudarymą.
- (6) 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ⁽⁵⁾ numatyti bendrieji darbo kaštų indeksų rengimo pagal šį reglamentą pagrindai.
- (7) Būtinis įgyvendinant šį reglamentą priemonės turi būti patvirtintos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OL C 304 E, 2001 10 30, p. 184.

⁽²⁾ OL C 48, 2002 2 21, p. 107.

⁽³⁾ OL C 295, 2001 10 20, p. 5.

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 293 E, 2002 11 28, p. 20), 2002 m. rugsėjo 23 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 269 E, 2002 11 5, p. 10) ir 2002 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽⁵⁾ OL L 52, 1997 2 22, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

- (8) Buvo konsultuojamasi su Statistikos programų komitetu (SPK), įsteigtu Tarybos sprendimu 89/382/EEB, Euratomas ⁽¹⁾, minėto sprendimo 3 straipsnyje nustatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tikslas

Šio reglamento tikslas – sukurti bendrą Bendrijos palyginamų darbo kaštų indeksų rengimo, perdavimo ir įvertinimo tvarką. Bendrijos valstybės narės darbo kaštų indeksus rengia pagal 4 straipsnyje nustatytas ekonominės veiklos rūšis.

2 straipsnis

Sąvokos

1. Darbo kaštų indeksas (DKI) yra apibrėžiamas kaip darbo kaštų Laspeireso indeksas dirbtai valandai, turintis kiekvienų metų grandininę sąsają ir pagrįstas fiksuota ekonominės veiklos rūšių pagal ►**M1** NACE 2 red. ◀ sekcijų lygiu struktūra, kur ►**M1** NACE 2 red. ◀ yra klasifikatorius, patvirtintas 1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3037/90 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus ⁽²⁾. Tolesnis ►**M1** NACE 2 red. ◀ sekcijų, kurios įtraukiamos į fiksuotą struktūrą, suskirstymas nustatomas pagal 4 straipsnio 1 dalį. DKI apskaičiuoti naudojama formulė yra pateikta šio reglamento priede.

2. Darbo kaštai yra bendrosios ketvirtinės darbdavio išlaidos samdant darbo jėgą. Darbo kaštų elementai ir bendras darbuotojų skaičius yra apibrėžti pagal 1999 m. liepos 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1726/1999, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 530/1999 dėl darbo užmokesčio struktūros ir darbo kaštų statistikos, apibrėžiant informaciją apie darbo kaštus ir reglamentuojant jos perdavimą, ⁽³⁾ nuostatas, pateiktas II priedo A ir D skirsniuose (D.I, D.4 ir D.5 punktai bei jų papunkčiai, išskyrus D.2 ir D.3 punktus).

3. Dirbtų valandų skaičius nustatomas pagal 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje ⁽⁴⁾ A priedo 11 skyriaus 11.26–11.31 punktus.

▼M2

4. Komisija gali imtis priemonių indekso techniniams reikalavimams patikslinti, įskaitant svorių struktūros pakeitimus. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

▼M1

3 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas visoms veiklos rūšims, apibrėžtoms NACE 2 red. B–S sekcijose.

⁽¹⁾ OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

⁽²⁾ OL L 293, 1990 10 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 29/2002 (OL L 6, 2002 1 10, p. 3).

⁽³⁾ OL L 203, 1999 8 3, p. 28.

⁽⁴⁾ OL L 310, 1996 11 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 359/2002 (OL L 58, 2002 2 28, p. 1).

▼ M2

2. Ekonominės veiklos rūšių, apibrėžtų NACE 2 red. O–S sekcijose, įtraukimą į šio reglamento taikymo sritį nustato Komisija, atsižvelgdama į 10 straipsnyje apibrėžtas įgyvendinimo galimybių studijas. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

*4 straipsnis***Kintamųjų skirstymas**

1. Duomenys skirstomi pagal ekonominės veiklos rūšių sekcijas, remiantis NACE 2 red., taip pat kitais Komisijos apibrėžtais pjūviais, neviršijant NACE 2 red. skyrių suskirstymų 2 skaitmenų lygis) arba skyrių grupavimų lygio, atkreipiant dėmesį į indėlius į bendruosius užimtumo ir darbo kaštus Bendrijos ir nacionaliniais lygiais. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

Darbo kaštų indeksai atskirai pateikiami pagal tris toliau nurodytas darbo kaštų kategorijas:

- a) bendrieji darbo kaštai;
- b) darbo užmokestis, apibrėžtas pagal Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priedo d.11 punktą;
- c) socialiniai darbdavių įnašai pridedant darbdavio sumokėtus mokesčius, atimant valstybės kompensuotas darbdavio išlaidas darbo užmokesčiui, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priede, d.12 ir d.4 punktų suma atimant d.5.

2. Turi būti pateikiamas indeksas, kuris įvertina bendruosius darbo kaštus, neįtraukiant specialiųjų išmokų, kurios yra apibrėžtos Reglamento (EB) Nr. 1726/1999 II priedo d.11112 punkte. Jis turi būti skirstomas pagal Komisijos apibrėžtas ekonominės veiklos rūšis ir turi būti pagrįstas NACE 2 red. klasifikatoriumi, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijas, apibrėžtas 10 straipsnyje. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

▼ M1*5 straipsnis***Dažnumas ir atgaliniai duomenys**

1. DKI duomenys pradedami skaičiuoti pagal NACE 2 red. už pirmąjį 2009 metų ketvirtį, o vėliau – už kiekvieną ketvirtį (kurie baigiasi kiekvienų metų kovo 31 d., birželio 30 d., rugsėjo 30 d. ir gruodžio 31 d.).

2. Valstybės narės pateikia atgalinius duomenis nuo 2000 m. pirmojo ketvirčio iki 2008 m. ketvirtojo ketvirčio. Atgaliniai duomenys pateikiami pagal kiekvieną NACE 2 red. B–N sekciją ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytus darbo kaštų punktus.

▼ B*6 straipsnis***Rezultatų perdavimas**

1. 4 straipsnyje minimi duomenys yra pateikiami indekso forma. Svariai, naudojami indekso skaičiavimui, apibrėžti šio reglamento priede, pateikiami skelbti tuo pat metu.

Atitinkamas techninis formatas, kuris turi būti naudojamas perduodant 4 straipsnyje nurodytus rezultatus, taip pat duomenų išlyginimo tvarka yra nustatomi 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka.

▼B

2. Valstybės narės duomenis, išskirstytus taip, kaip nurodyta 4 straipsnyje, Komisijai (Eurostatui) perduoda per 70 dienų nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Metaduomenys, apibrėžiami kaip paaiškinimai, kurių reikia aiškinantis duomenų pasikeitimus, atsirandančius dėl metodologinių arba techninių pakeitimų ar dėl pasikeitimų darbo rinkoje, yra pateikiami kartu su duomenimis.

▼M1

3. 5 straipsnyje minimi atgaliniai duomenys Komisijai (Eurostatui) perduodami kartu su 2009 m. pirmojo ketvirčio DKI.

▼B*7 straipsnis***Šaltiniai**

Valstybės narės gali rengti būtinus paskaičiavimus, naudodamos kelių skirtingų nurodytų šaltinių derinį pateiktą toliau, taikydamos administracinio supaprastinimo principą:

- a) tyrimus, kurių statistiniai vienetai, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 696/93, turi pateikti savalaikę, tikslią ir išsamią informaciją;
- b) kitus tinkamus šaltinius, įskaitant administracinių šaltinių duomenis, jei jie atitinka laiko ir svarbumo reikalavimus;
- c) atitinkamas statistikos vertinimo procedūras.

▼M2*8 straipsnis***Kokybė**

1. Perduodami dabartiniai ir atgaliniai duomenys turi tenkinti atskirus kokybės kriterijus, kuriuos nustato Komisija. Ši priemonė, skirta iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinama pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

2. Nuo 2003 m. valstybės narės Komisijai turi pateikti metines kokybės ataskaitas. Ataskaitų turinį nustato Komisija. Ši priemonė, skirta iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, *inter alia*, jį papildant, patvirtinama pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

▼B*9 straipsnis***Pereinamieji laikotarpiai ir nukrypti leidžiančios nuostatos**

- 1. Pereinamieji laikotarpiai, susiję su šio reglamento įgyvendinimu, gali būti nustatomi 12 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka, tačiau jie turi baigtis ne vėliau kaip po dvejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
- 2. Pereinamųjų laikotarpių metu Komisija gali leisti tokias nukrypti nuo šio reglamento leidžiančias nuostatas, kokių prireikia iš esmės pritaikant nacionalines statistines sistemas.

*10 straipsnis***Įgyvendinimo galimybių studijos**

1. Komisija 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka pradeda įgyvendinimo galimybių studijų, kurias turėtų atlikti valstybės narės, visų pirma tos, kurios negali pateikti duomenų pagal ►M1 NACE 2 red. ◄ L, M, N ir O sekcijas (3 straipsnio 2 dalis) arba indekso skirstymo, įvertinant bendrus darbo kaštus, neįskaitant specialiųjų išmokų (4 straipsnio 2 dalis), seriją.

▼B

2. Įgyvendinimo galimybių studijos, atsižvelgiant į duomenų rinkimo naudos ir rinkimo kaštų bei verslui tenkančios naštos santykį, atliekamos siekiant įvertinti:

- a) kaip ketvirtinius darbo kaštų indeksus, nustatytus 4 straipsnio 1 dalyje, galima gauti NACE L, M, N ir O sekcijose; ir
- b) kaip galima gauti indeksą, įvertinantį bendrus darbo kaštus, išskyrus specialiąsias išmokas, nustatytas 4 straipsnio 2 dalyje.

3. Valstybės narės, įsipareigojusios atlikti įgyvendinimo galimybių studijas, ne vėliau kaip iki 2004 m. gruodžio 31 d. Komisijai pateikia tarpinę ataskaitą apie jų rezultatus. Dalyvaujančios valstybės narės galutinę ataskaitą apie įgyvendinimo galimybių studijas Komisijai pateikia ne vėliau kaip iki 2005 m. gruodžio 31 d.

4. Įgyvendinimo galimybių studijose dėl 2 dalies a punkto atsižvelgiama į bandomųjų studijų, numatytų 1996 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 58/97 dėl verslo struktūros statistikos ⁽¹⁾ prieduose, rezultatus.

5. Priemonės, patvirtintos pagal 11 straipsnio h punktą, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijų rezultatus, turi būti pagrįstos ekonominio efektyvumo principu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 322/97 10 straipsnyje, įskaitant naštos respondentams sumažinimą.

6. Priemonių, patvirtintų pagal 11 straipsnio h punktą, atsižvelgiant į įgyvendinimo galimybių studijų rezultatus, įgyvendinimas turi sudaryti sąlygas perduoti pirmojo 2007 m. ketvirčio rezultatus, su sąlyga, kad galimybių studijų rezultatai leidžia ekonomiškai efektyviai parengti tinkamos kokybės duomenis.

▼M2*11 straipsnis***Įgyvendinimo priemonės**

Komisija nustato šias priemones, skirtas šiam reglamentui įgyvendinti, įskaitant priemones, skirtas atsižvelgti į ekonominius ir techninius pokyčius:

- a) poskyrių, įtraukiamų į fiksuotą struktūrą, kaip numatyta 4 straipsnio 1 dalyje, apibrėžimas;
- b) techninis indekso detalizavimas (2 straipsnis);
- c) NACE 2 red. O–S sekcijų įtraukimas (3 straipsnis);
- d) indeksų skirstymas pagal ekonominės veiklos rūšis (4 straipsnis);
- e) rezultatų perdavimo formatas ir taikomos koregavimo procedūros (6 straipsnis);
- f) atskiri perduodamiems dabartiniams bei atgaliniams duomenims ir kokybės ataskaitų turiniui taikomi kokybės kriterijai (8 straipsnis);
- g) pereinamasis laikotarpis (9 straipsnis);
- h) įgyvendinimo galimybių studijos ir sprendimų priėmimas atsižvelgiant į jų rezultatus (10 straipsnis) ir
- i) indekso sujungimo metodologija (priedas).

e, g ir h punktuose nurodytos priemonės priimamos 12 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

a, b, c, d, f ir i punktuose nurodytos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

⁽¹⁾ OL L 14, 1997 1 17, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2056/2002 (OL L 317, 2002 11 21, p. 1).

▼M2*12 straipsnis***Komiteto procedūra**

1. Komisijai padeda Statistinių programų komitetas, įsteigtas Tarybos sprendimo 89/382/EEB, Euratomas ⁽¹⁾ 1 straipsniu.
2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis – trys mėnesiai.
3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

▼B*13 straipsnis***Ataskaitos**

Komisija kas dveji metai Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą apie šio reglamento įgyvendinimą. Šioje ataskaitoje visų pirma įvertinama perduotų KDI serijos duomenų kokybė ir perduotų atgalinių duomenų kokybė.

Pirmoji ataskaita pateikiama ne vėliau kaip iki tų metų, kurie prasideda po šio reglamento įsigaliojimo, gruodžio 31 d. Ataskaita pateikiama tik apie tuos valstybių narių veiksmus, kuriuos jos atliko rengdamosi taikyti šį reglamentą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

⁽¹⁾ OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

▼B*PRIEDAS*

Formulė, kuri naudojama DKI skaičiuoti

1. Apibrėžti:

- w_i^t = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų darbo kaštai dirbtai valandai t laikotarpi;
 h_i^t = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų dirbtų valandų skaičius t laikotarpi;
 W_i^j = $w_i^t * h_i^t$ = ekonominės veiklos rūšies i darbuotojų darbo kaštai per j metus.

2. Pagrindinė Laspeireso formulė, kuri naudojama apskaičiuoti laikotarpio t DKI, kai baziniai metai j , yra apibrėžiama taip:

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) w_i^j h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

▼M2

3. Indekso sujungimo metodologiją nustatys Komisija. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, jį papildant, patvirtinamos pagal 12 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

▼B

4. Svoriai, naudojami apskaičiuoti indeksą ir nurodyti 6 straipsnio 1 dalyje, yra reikšmės apskaičiuojamos:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

kur W_i^j , i ir j yra nurodyti šio priedo 1 dalyje. Šie svoriai turi būti naudojami apskaičiuojant to dvejų metų laikotarpio indeksą, su kuriuo jie yra susiję.